LEESZAAL

No. 293 — TAHUN KE-II

Penerbitan harian ini diusahakan : Persekutuan „WASPADA" Medan
Ketua Umum :
MOHAMAD SAID — Medan
Alamat : Pusat Pasar P 126, Medan
Pentjitak Sjarikat Tapanuli Medan
Isinja diluar tanggungan pentjitak

WASPADA

SUARA MERDEKA — HARIAN BANGSA INDONESIA

SABTU, 24 DJANU

TATA USAHA :
Djam : 8 — 12 dan 2
Pusat Pasar P 126 — M
Harga etjeran f 0.50 sel
Langg. f 10.— sebln (ambil
Iklan (advertentie) f 1.—
Sedikitnja 1× muat 5 baris

KESAN2 WARTAWAN ASING TENTANG INDONESIA

Republik dalam perang (1)

Dia memulai lapurannja dengan mengatakan ia sampai di Kemajoran dengan pesawat Skymaster pada kala kemelut di Indonesia.

Katanja sudah lebih 2 tahun, semendjak Perang Dunia selesai, ada perang jang tidak diumumkan dipulau Djawa. [illegible] djurit Republik Indonesia melawan tentera India [illegible] Inggeris, kemudian dengan serdadu2 Belanda [illegible].

Perdjandjian gentjatan sendjata sudah ditanda tangani di Linggardjati pada 25 Maret 1947, demikian wartawan Lim, tetapi sjarat2nja dilanggar, lalu permusuhan berketjamuk mengulang. Maka dunia menilik Indonesia dengan teliti, karena tanganja besar.

Adapun gugusan raja Indonesia terdiri dari lebih 3.000 pulau, dengan penduduk 70 djuta orang. Jang djauh terpenting adalah pulau Djawa dan pulau Sumatera. Dipulau jang dua buah itu berdiam lebih kurang 55 djuta orang. Tetapi pentingnja bukan terletak didjiwa jang banjak, tetapi dikekajaannja.

Sebelum perang dunia, dagang eksport Indonesia termasuk sbb.: kina 91%, lada 86%, kapok 72%, getah 37%, hasil kelapa 27%, hasil kelapa sawit 24%, teh 19%, timah 17%, gula 5% dan kopi 4% dari dagang eksport sedjagat.

Djumlah modal asing jang di tanam dibumi Indonesia sebelum perang, berdjumlah 5.000 djuta guiden lebih, kebanjakan modal Belanda (karena sebagian besar dari kemakmuran kerajaan Belanda didapat di Hindia), dan Inggeris serta Amerika. Dari segi strategi, letak Indonesia djuga sangat penting. Pulau jang 3000 dari gugusan raja itu luasnja sama sekali ada 734.000 mil persegi, jaitu ¼ dari luas Amerika Serikat, sedang penduduknja lebih dari separoh penduduk Amerika Serikat.

Kekajaan Indonesia jang melampau2 itu hilang kepada dunia demi Djepang masuk dalam tahun 1942. Dan demi Djepang menjerah kalah, Republik Indonesia pun diproklamirkan. Satu negara baru, satu pemerintahan baru dan satu tentera baru, tumbuh hampir dalam semalam sadja.

Dunia melihat kelahiran suatu bangsa, bukan karena repolusi, bukan karena dibangun, tetapi karena mengambil peluang baik (opportunisme), kata wartawan itu.

Telah lebih 40 tahun nasionalis di Hindia Timur, istimewa di Djawa dan Sumatera, telah berusaha untuk mentjapai negara kebangsaan.

Sampai keawal perang dengan Djepang, banjak partai2 didirikan. Kesedaran kebangsaan telah meluap semendjak tahun 1908, pada waktu mana maha siswa dari Sekolah Dokter di Djakarta membentuk perkumpulan kebangsaan di Indonesia, jang dinamakan „Budi Utomo".

Pada mulanja perkumpulan ini mementingkan perbaikan dalam masjarakat dan perguruan jang mudah dimasuki. Tetapi sesudah perkumpulan itu mentjempungkan diri dalam kalangan politik, maka anggotanja lantas bertambah. Lalu ke tahun 1911, hanja sebuah perkumpulan itu jang berhaluan demikian.

Kemudian muntjullah beberapa perkumpulan jang lain, di antaranja „Indische Partij" jg dimulai dengan dasar repolusioner, dan pemuka2nja berterang2 bertjita2 dan berhaluan otonomi (pemerintahan sendiri).

Saranan diperhebat; maka di dalam tahun 1913, pemerintah Belanda datang menghalangi. 3 orang pentolan „Indische Partij" itu diasingkan keluar negeri — pengasingan jang pertama didalam riwajat nasionalis Indonesia.

Demi kesedaran kebangsaan meresap didalam sanubari rakjat, partai politik bertambah pula berdiri.

Kemudian timbullah Perang Dunia I, jang membawa benih komunisme, dan ditahun 1920 berterang2 diandjurkan mendirikan Partai Komunis Indonesia.

Partai2 lain jang berdampingan dengan Partai Komunis itu muntjul pula, jang achirnja membawa kerusuhan didalam tahun 1926 dipulau Djawa. Pertempuran jang paling seru adalah di Djakarta dan sekitarnja, dan dikeresidenan Periangan di Djawa Barat.

Tindakan keras dari jang berwadjib dapat memadamkan api pemberontakan itu, jang disudahi dengan pembuangan, hingga tempat pengasingan (interneeringskamp) mendjadi penuh. Dan hal ini mendjadi isi saranan dikalangan nasionalis. Satu pemberontakan lain di Sumatera dalam bulan Djanuari tahun berikut dapat dipadamkan djuga; tetapi kegiatan kaum nasionalis berdjalan terus.

Sebab bertambah2 banjak pemuka2 nasionalis diasingkan, maka pergerakan itu agak berkurang pada pangkal thn 1930.

Nama2nja jang terkenal tampil kemuka pada masa itu, seperti Sukarno (kini presiden Republik) dan Mohamad Hatta (sekarang wakil presiden).

Dalam bulan Mei 1937 sebuah partai baru bernama „Gerindo" didirikan. Haluannja nasionalis djuga dan mentjita2kan Indonesia Merdeka. Tetapi taktiknja djauh lain dari partai2 politik jang terdahulu, jaitu suka bekerdja sama dengan pemerintah.

Bertambah2 djuga berdiri perkumpulan nasionalis, antaranja ada jang ekstremis, tetapi kegiatan mereka tidak diselaraskan, dan sewaktu petjah perang dengan Djepang ditahun 1941, nasionalisme di Indonesia sudah lahir, tetapi usahanja tidak serentak.

Kemadjuan dari pergerakan nasionalis banjak dipengaruhi oleh arus2 dari luar negeri. Kekalahan Rus dari Djepang dalam tahun 1905 umumnja diakui sebagai pangkalnja.

Selandjutnja wartawan itu menerangkan bagaimana peristiwa2 sedunia memberi bekas (effek) kepada pemuka2 dan intelek2 Indonesia, seperti indjil „self determination" dari presiden Wilson, repolusi Kemal Pasha Attaturk di Turkija, perdjuangan kemerdekaan Mesir, repolusi Tiongkok dan Dr. Sun Yat Sen ,dan „civil disobedience" (engkar pada pemerintah sipil) dari Mahatma Gandhi, dan madjunja negeri Djepang. Didalam Republik, wartawan Lim mendjumpai pembesar2 dan pemuda2 jang tjukup pengetahuan teoretis dari peristiwa2 itu, istimewa tentang pergolakan di India. Mereka haus pengetahun peri hal pergerakan nasionalis di Malaya dan dilain2 bagian dunia.

(bersambung)

Baru2 ini seorang wartawan Tionghoa jang kenamaan ja itu Lim Keng Hor dari „Malaya Tribune" telah datang mentindjau ke Indonesia, ke daerah pendudukan Belanda dan kedaerah Republik.

Penindjauan jang tidak berpihak, dari dua djurusan itu, amat berharga, untuk menilai kebenaran satu2 pihak dan untuk mengetahui pastinja duduk perkara.

Kesan2 itu ditjeritakannja dalam „Malaya Tribune" jg terbit di Singapura, dan sudah dimuat dengan kepala „Republic at war" (Republik dalam perang), berturut2 tiga kali, berikut dengan gambar2 perdjuangan didaerah Republik dan gambar2 keadaan didaerah pendudukan.

Kami rasa kesan itu baik [illegible], walaupun pendiriannja tentang kita belum tentu kami benarkan.

VAN ZEELAND TAK TAHU, GRAHAM DIAM

NOTULEN KALIURANG DIBANTAH BELANDA

BRUSSEL, 24 Djanuari.

Pada hari Chamis pagi, Paul van Zeeland menerangkan kepada ANP : „Saja heran tentang pertanjaan2 jang di madjukan kepada saja berhubung dengan kedjadian selama saja meninggalkan Djakarta. Pertanjaan2 ini tampaknja tidak tjotjok dengan kenjataan2 jang saja ketahui".

Beliau mengatakan bahwa selain perdjandjian gentjatan sendjata ada pula 12 pasal lain lagi jang mendjadi dasar dari perundingan2 politik ditambah dengan 6 pasal dari Komisi Djasa2 Baik, demikian pula dua keterangan lagi. Dokumen lain diluar itu tidak diketahui nja.

Beliau menerangkan lagi bahwa dia tahu benar bahwa komisi tidak akan mengambil atau memilih satu pendirian di dalam soal2 jang bukan kewadjibannja.

Van Zeeland sangat merasa ketjewa dengan sebegitu tjepat telah timbul pula kesulitan2.

— (ANP).

Washington, 23—1.

Pada malam Chamis, perdutaan Belanda mengatakan bahwa Republik Indonesia kelhatannja membubuhi sjarat2 kepada perjetudjuan buat menjelesaikan sengketa Belanda — Indonesia.

Andjuran2 jang dikemukakan komisi UNO sudah sama disetudjui oleh pemuka2 Belanda dan Indonesia, tetapi keterangan dari perdutaan itu mengatakan „sekarang nampaknja Republik ada membikin tafsiran tjaranja sendiri sebagai sjarat" buat menerima usul2 itu.

Keterangan itu menambahi bahwa pemerintah Belanda telah menjetudjui andjuran2 itu „sepenuhnja dan tidak bersjarat sebagai dasar buat merundingkan soal politik dengan Republik".

Perdutaan itu mewartakan, pemerintah Belanda telah meminta „pendjelasan" dan mengharap Republik menerima programa dengan tiada sangkutan sebelum dimulai perembukan. Usul2 itu sudah diperkenankan dengan rasmi oleh Amerika Serikat hari Selasa. Usul2 itu menghendaki diadakan plebiscit menentukan apakah orang2 Indonesia lebih suka bergabung dalam satu Republik jg terpisah atau bergabung dengan Negara Indonesia Serikat jang dibimbing Belanda.

— (UP).

Djakarta, 23 — 1.

Berhubung dengan berita „Antara" dari Jogja mengatakan ketua delegasi Belanda Jhr van Vredenburch sewaktu mengundjungi ibu kota Republik pada 1e Djan. selakan „wakil Pemerintah Belanda" menetudjui „pendjelasan pengertian" dari Komisi Djasa2 Baik jg [illegible]kukan kepada delegasi Republik, djurubitjara dari Pemerintah Hindia Belanda mengatakan kepada „Aneta" hari ini hal itu ke[illegible] sekali. Katanja Jhr van Vredenburch terbang ke Jogja supaja [illegible] berembuk tentang garis2 ketjuali dari perdjandjian gentjatan sendjata dan tidak ada bitjara pe[illegible] politik. Seperti diketahui, adapun „pendjelasan pengertian" [illegible] jang dikemukakan kepada de[illegible] Republik di Kaliurang oleh [illegible]si Djasa2 Baik menjebabkan [illegible]blik menjetudjui dengan ber[illegible] 6 buah pasal tambahan dari [illegible] Djasa2 Baik pada hari Se[illegible] jang lewat, sedang Belanda, [illegible] sedar adanja „pendjelasan [illegible]rtian" itu, menjetudjui de[illegible] tidak bersjarat. Pendirian [illegible] dari pihak Belanda ialah ti[illegible] menghargakan notulen Kali[illegible], sebab Republik dalam su[illegible] kepada Komisi Djasa2 Ba[illegible] 15 Djanuari tidak menjebutkan sangkutan tentang persetudjuan 6 buah pasal tambahan, sedang Belanda merasa pula bahwa „pendjelasan pengertian" jg tersebut — jaitu Republik boleh memelihara tentera, berhubungan dengan negeri luar dan mempunjai mata-uang sendiri — adalah melanggar kedaulatan Belanda di Indonesia.

Diperoleh kabar satu atau lebih dari anggota Komisi Djasa2 Baik akan bertolak ke Jogja sedikit hari lagi berhubung dgn kesulitan jg timbul karena „notulen Kaliurang".

Kapal „Renville" hari ini kembali ke Tg. Priok setelah 2 hari berpajir dengan Dr Frank Graham dan lain2 anggota Komisi Djasa2 Baik, diatasnja. Dr. Graham setelah mendarat mengatakan kepada „Aneta" dia tak sudi memberi ulasan tentang keadaan jang sekarang karena belum tahu duduk perkara jang terachir sebab sudah 2 hari tidak hadir didarat. Begitu pun, pada pikirannja „bisa diselesaikan", demikian Aneta.

Indonesia Timur diakui Republik

Jogja, 22—1.

Hari ini pada djam 17.00 pemerintah Republik dalam maklumat rasmi mengakui pemerintah Indonesia Timur dan Negara Indonesia Timur sebagai negara bagian dari Negara Indonesia Serikat dan menjerukan kepada pemerintah nasional dari Indonesia Timur dan warganja supaja bekerdja sama dengan erat dalam usaha sutji supaja ditjiptakan tjita2 bersama dari seluruh bangsa Indonesia.

Pengakuan Republik beralaskan kenjataan jang perdjuangan kebangsaan telah menaiki tingkatan mana sekarang, Indonesia Timur telah bisa menggunakan tenaganja buat melandjutkan perdjuangan mentjapai Negara Indonesia Serikat jang demokratis dan berdaulat.

Sebagai pembalas pemerintah Indonesia Timur pada hari dan djam itu djuga dengan rasmi mengakui adanja pemerintah Republik. — (Antara).

HATTA PEMBENTUK KABINET BARU

Kabinet bubar

dan akan meletakkan djabatan w[illegible] Presiden

JOGJA, 24 Dj[illegible]

Dalam pedato radionja berkenaan dengan perajaan [illegible]lud Nabi Besar kita, presiden Sukarno memberitahukan [illegible]wa kabinet Sjarifuddin telah meletakkan djabatannja [illegible] oleh beliau telah diperintahkan kepada Drs. Moh. [illegible]paja membentuk kabinet baru.

Selandjutnja „Antara" mengabarkan, bahwa [illegible] dengan keadaan sekarang, maka Hatta terpaksa [illegible] djabatannja sebagai wakil presiden.

Anggota kabinet baru ini diduga akan diumumkan [illegible]da hari ini.

— (A[illegible])

Pelaksanaan „cease-fire" di Sumatra Utara

Medan, 24—1.

„Waspada" mendapat kabar bahwa dalam satu pesanan dari djenderal major F. Scholten, komandan tentera Belanda di Sumatera Utara kepada kotaan dan tentera Nasional Indonesia di Balige telah dipermaklumkan bahwa kapal jang sedianja telah ditetapkan untuk mengambil delegasi dan [illegible] ke Balige, ditengah djalan mendapat kerusakan motor, sehingga perdjalanannja tertanda, lalu kembali lagi ke Perapat.

Dikabarkan bahwa delegasi tersebut akan ditjempat lagi ke Balige pada hari ini atau besok.

Djakarta, 24—1.

Sedjumlah penindjau militer Komisi Djasa2 Baik telah berangkat dengan pesawat terbang dan motor keberbagai daerah di Djawa dan Sumatera antara lain2 ke Surabaja, Semarang dan Djawa Barat, jaitu berhubung dengan perundingan2 jang akan diadakan di sesedaerah antara komandan2 daerah tentera Republik dan Belanda. — (Aneta).

PERBENDAHARAAN T'KOK SUDAH KOSONG

Nanking, Djan.

Menteri Keuangan Tiongkok Dr O.K. Yui dalam Sidang Komisi Residen dari Dewan Politik Rakjat mengatakan „Keuangan Nasional Tiongkok sudah habis". Katanja berhubung dengan belandja Tentera buat menindis komunis belandja negara tahun jang lampau menaik 450pCt ,sedang uang masuk bertambah tjuma 80 pCt.

— (Reuter, A.P.)

EISENHOWER TIDAK MAU DITJALONKAN DJADI PRESIDEN

Washington, 23 Djan.

Djenderal Dwight Eisenhower sudah mengumumkan jang dia tidak mau ditjalonkan djadi Presiden. Sudah sering dinjatakannja bahwa dia tidak ada bertjita2 politik; tetapi baru kali ini ditegaskannja kepada sobat2nja bahwa dia sungguh sungguh tak mau ditjalonkan. Banjak orang berpendapat kalau dia ditjalonkan buat menentang Pres. Truman dalam pemilihan umum dalam bln Nopember tahun ini dari pihak partai Republikan, Pres. Truman akan bisa dikalahkan. Dengan menarik diri maka kans Gubernur New York Thomas Dewey buat menang dalam perlombaan djadi tjalon akan bertambah.

— (U.P.)

DJENDR. URIP DAN [illegible]

Minta berhenti dari [illegible] tjatan sendjata

Jogja, 22—1.

Kalangan jang [illegible] dengan kabinet [illegible]binet Republik [illegible] mempertimbangkan [illegible] jang tinggal [illegible]ngaman perdjandjian [illegible]

Diperbitjarakan [illegible] mohonan letnan d[illegible] Sumihardjo dan d[illegible]jor Didi Kartasasmita [illegible]henti dari panitia [illegible] cease fire. Keputusan [illegible] diwartakan. — (Antara)

Dewan Keamanan lemah?

INGGERIS KUATIR INDIA PAKISTAN MEMBAWA [illegible] ONARAN SEDUNIA

Lake Success, 23 — 1.

Pembesar2 tinggi Inggeris [illegible]sa gelisah tentang sikap [illegible]dia dan Pakistan dan kalau Dewan Keamanan [illegible] tindakan2 keras dalam urusan Inggeris berpendapat [illegible]tu berapi2 dan lebih [illegible]kan daripada di Palestina. [illegible]nja Inggeris jakin Dewan Keamanan tidak akan bisa menjelesaikan soal itu djika Amerika Serikat [illegible]dak memegang peranan [illegible] mengatur programa jang [illegible]tah India dan Pakistan bisa [illegible]rima dengan tidak kehilangan muka.

Dikabarkan Amerika Serikat [illegible]lah menolak permohonan Inggeris supaja Amerika memegang peranan penting dalam penjelesaian sengketa India—Pakistan. Pembesar2 Amerika berpendapat baik mereka duduk dikerosi belakang sementara Dewan Keamanan mentjoba menjelesaikan. — (U.P.)

KOMISI UNO DI KOREA AKAN PULANG ?

Seoul, 23 — 1.

Pada hari Djumahat diwartakan permohonan dari Komisi UNO supaja dibolehkan berkundjung kepada komandan Sovjet dizone pendudukan diutara Korea, telah ditolak. Satu sumber jang berpangkat tinggi mengabarkan Andre Gromyko jang menolak permohonan itu, jang disampaikannja kepada UNO di Lake Success. Komisi memohonkan supaja ketuanja Dr K.P.S. Menon dari India bersertai dengan seorang anggota sekertariat berkundjung kepada Komandan Sovjet di Korea Utara, Letnan djenderal G.P. Korotkov. (A.P.)

PERDJANDJIAN RAGU2

Baghdad, 24 Djan.

Emir Abdullah, regen Iraq, dalam pidato radio mengumumkan Iraq tidak akan mensahkan (ratifier) perdjandjian baru dengan Inggeris karena tidak selaras dengan hak2 dan tjita2 kebangsaan negeri Iraq. — (U.P.)

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

D-eka menulis tidak merdeka membatja (1)

...berbagai bagai sahabat dan dalam daerah pendudukan dihuar Republik, datang ...ahwa korannja atau ma-djalahnja dibeslah oleh jang ber-wadjib, katanja atas perintah fi-hak atas. Koran atau madjallah itu di Djakarta tidak dilarang di terbitkan dan tidak dilarang diba-ca. Ingatan orang banjak kemba-li kezaman Djepang, jang djuga pernah membeslah segala buku „politik". Timbul pertanjaan da-lam hati rakjat, apakah pemeren-tah Hindia Belanda telah menje-...negara kempel atas politie-...? Membatja surat kabar sa-... tidak dibolehkan!

Ini itu keadaan jang belum di-...oleh orang luar, istimewa ...luar negeri sehingga we-... tertjengang waktu hal baru ini ditjertakan ...Belum pernah di-...kan hal itu oleh pers dan ...dikemukakan oleh fihak ree-... atau Republik ataupun delega-..., hal jang menang perkara ke ...tampakja, tapi besar djuga ...nja diketahui dunia, apala-...na aneh dan unicum jaitu ...tindakan kemerdeka-... membatja didaerah pendudu-... Belanda. Baik diterangkan le-... dahulu, bahwa tidak disegala ...ada larangan membatjaan ...tidak segala surat kabar dan ...djalah dikenakan aturan itu. ...bukti ada tjukup directief ...istrasi dan redaksi s.a.k. dan ...djalah jang berangkutan, jg ...djukan dimana surat ka-... terkurung dibatja dan ...jang mengadakan undang-... atau peraturan sendiri itu, ...jang berwadjib dimana, ...dikatahui atau tidak di ...oleh putjuk pemerintah ...Belanda di Djakarta. Gen-...gambor mau mengagalkan de-...krasi di Indonesia digagalkan ...oleh prakteknja demokra-...

Ditiap-tiap negara jang demokr... tidak ada larangan membatja. Ada beberapa hak istarga ne-...jang tetap dan mesti ada, ka-...tidak ada, maka negara itu mi-...fascisme. Tidak boleh ...jang berwadjib berlo-...kan, dan tidak ada wet, seperti membekal surat kabar, majalah dijangan dibatja orang, dengan tidak memberikan alasan, pa-dahal surat kabar itu dilain lain tempat tidak dilarang didjual di depan umum. Pembesar jang sede-mikian itu pantas sekali djadi pe-gawai Djepang atau Nazi, jang du-lu djuga memakai taktik pemeren-tahan jang sedemikian itu, takut ketjaman (kritik) dan tidak suka dikontrol. Hak dasar warganegara jang p e r t a m a, jaitu kemer-dekaan melahirkan fikiran, serta perasaan dengan lisan dan tulisan. K e d u a, kemerdekaan beraga-ma, k e t i g a, mendapat p e r-lindungan jang s a m a atas diri seseorang dengan harta-bendanja, dan jang k e e m p a t, kemerdekaan bersidang dan ber-kumpul. Istimewa buat Indonesia dibeberapa daerah pendudukan Be-landa perlu dinjatakan lagi rupa-nja, bahwa tiap penduduk m e s-t i d i b e r i h a k m e r d e-k a membatja buku buku dan ko-ran koran (jang tidak dilarang ter-bitnja atau masuknja ke Indonesia.) Djikalau m e n e r b i t-k a n surat kabar atau madjal-lah dibolehkan, tetapi membatja surat kabar atau madjallah itu di larang, maka kemerdekaan menu-lis dan berbitjara menadjadi tidak berharga, sama sadja dengan di-adakan larangan melahirkan fikir-an dan perasaan dengan lisan atau tulisan.

Diseluruh dunia mungkin di In-donesia sadja jang ada aturan la-rangan membatja itu. Larangan itu njata bermaharadjalela sadja, sebab ada jang dibolehkannja, ada jang tidak. Segala surat kabar Be-landa kedapatan seringkali beuar memuat hasutan dan hinaan bagi bangsa Indonesia dan dibolehkan dibatja disegala tempat, tapi su-rat kabar jang „republikeins" atau nationalistis, jang tidak disu-kai, tidakdapat dikirimkan kebebe-rapa tempat, oleh sebab setibanja disitu dibeslah oleh polisi, katanja atas surukan jang berwadjib.

Sikap seperti ini berat sebelah dan sewenang wenang. Hampir se-rupa itu dirasai orang dengan ke-merdekaan bersidang dan berkum-pul. Fihak Sana atau kaki-tangan-nja, kapan sadja leluasa bersi-dang dan berkumpul, akan tetapi kalau pantai2 jang menjokong Re-publik mengadakan pertemuan, orangnja diintip2 dan diamat-amati seperti kelakuan PID dulu.

(Landjutan hari Senin).

ADI NEGORO

(Copyright „WASPADA")

Sekitar djenazah jang dibawa pesawat Dakota

Sebuah Dakota kepunjaan Republik telah berangkat tgl. 15—1 jang lalu dari lapangan terbang Kallang pada waktu Subuh menudju Sumatera dengan membawa djenazah Achmad seorang peradjurit dari Tentera Nasional Indonesia.

Pembesar2 Belanda menandai bahwa Dakota RI-002, pesawat pengangkut angkatan udara Republik sebagai pesawat jang membawa kina dari Jogja ke Manila bulan Djuni tahun jang lalu.

Pesawat ini djuga jang mendjatuhkan tentera pajung Republik didaerah2 jang dikuasai Belanda bulan Oktober j.l.

Pembesar penerbangan sipil telah melindungi keberangkatan pesawat ini terhadap satu tindakan jang hendak mentjampuri dengan merahsiakan waktu keberangkatannja.

Mereka djuga menjuruh kawal seluruh lapangan terbang dengan 5 orang polisi dan beberapa orang pegawai lapangan terbang.

Seorang djuru terbang Amerika, F. Freeberg, mendaratkan pesawat Dakota ini di Singapura tanggal 29 Desember, berhutang keadaan udara jang buruk sehingga tidak bisa mendarat di Sumatera setelah meninggalkan Jogja.

Dalam pesawat itu terdapat Freeberg, 4 orang djuru terbang Indonesia, beberapa orang peradjurit Indonesia dan djenazah dari Achmad, didalam peti.

Achmad adalah seorang peradjurit bawahan, akan tetapi oleh keluarganja jang tinggal di Sumatera dimintaa supaja djenazahnja dibawa dengan kapal terbang ke Sumatera.

Pemimpin2 Indonesia lainnja dari Dakota ini, mungkin termasuk Djenderal majoor Abdul Kadir, dari Tentera Republik Indonesia, telah meninggalkan Malaya dengan kapal motor menudju Sumatera sebab mereka terpaksa mendarat dilapangan Changi.

Polisi segera melakukan pemeriksaan terhadap peti mati itu jang langsung dibawa kerumah sakit umum di Singapura.

Montir2 penerbangan di Singapura bekerja keras selama dua minggu ini untuk [illegible] baiki mesin pesawat itu, agar bisa meneruskan [illegible] bang kembali.

Polisi menjerahkan djenazah Achmad pada hari Rabu dan [illegible] sekali kemudian Dakota itu kembali dari Freeberg berangkat pada djam 5.52 pagi hari Rabu tanggal 15—1.

Anak buah kapal terbang ini terdiri dari Muharto, djuru terbang; Budiardjo, operator; Sumarjo, montir dan Domai, steward.

Pers pemindjau menjangkap bahwa RI-002 adalah satu-satunja pesawat Indonesia jang bisa mengadakan perhubungan udara antara Republik dengan negara2 tetangganja jang netral, demikian tulis Straits Times.

RUS MAU GENGGAM DUNIA
Kata Bevin

London, 23—1.

Menteri luar negeri Inggeris Ernest Bevin mengumumkan, sudah mulai diambil tindakan, buat membangun satu blok Eropah Barat untuk meladeni ichtiar Rus jang tidak alang kepalang hendak menguasai seluruh dunia.

Dia memberi ingat kepada Rus bahwa usaha2 hendak menguasai Eropah „tak boleh tidak akan membawa" ke peperangan dunia lagi.

Pembesar2 Perantjis di Paris mengatakan Belgia, Belanda dan Luxemburg sudah dipersilakan bergabung dengan Inggeris dan Perantjis dalam ikatan militer dan ekonomi.

— (AP).

BURMA MENUDJU SOSIALISASI

Rangoon, Djan.

Langkah pertama dari Burma kedjurusan sosialisasi dari industri pertanian telah diumumkan didalam satu undang undang baru jang memberi kuasa kepada pemerintah menarik semua tanah kepunjaan seseorang atau sesuatu golongan jg bidangnja lebih dari 50 acre.

Menurut kekuasaan jang baru itu pemerintah boleh menjewakan bawa tanah jang dikuasainja kepada petani2 buat diusahakan.

Empunja tanah jang telah ditarik tanahnja akan menerima sewa jang ditetapkan pemerintah; tetapi petani2 jang mempunjai tanah [illegible] 50 acre atau kurang dari tanah itu diusahakannja sendiri, tidak tersangkut dalam undang2 baru itu, demikian diwartakan Reuter.

TIONGKOK MINTA GANTI KERUGIAN KEPADA INGGERIS

Nanking, 22—1.

Kementerian luar negeri Tiongkok telah mengajukan nota kepada pemerintah Inggeris, di mana dituntut ganti kerugian untuk rumah2 jang dirusakkan di Kowloon. Seterusnja menjanggah pengangkatan jang dipakaikan terhadap pemindah Tiongkoe disana.

Pembesar2 Inggeris telah mengisah kedjadian2 di Kowloon dan Kanton didalam pemuharan pemukaran nota ancaman, akan tetapi pemerintah Tiongkok mengusul hal tersebut dimintakan. Didalam nota Inggeris telah dimintaa ganti kerugian seluruhnja terhadap kerusakan dari konsulaat Inggeris dan kantor2 Inggeris di Kanton.

— (Reuter).

KAPAL PENGGEMPUR DJADI SEKERAP

London, 21 — 1.

Kementerian Laut Inggeris mengumumkan hari ini bahwa 4 buah kapal penggempur jang sudah beberapa tahun berdjasa akan di djadikan besi sekerap, jaitu kapal kapal Queen Elizabeth, Valiant, Nixon (?) dan Rodneij. — (A.P.)

PENDIRIAN PEMUDA DEMOKRASI

Menghadapi hari kemudian

Jogja, 21—1.

Dalam keterangannja pengurus Pemuda Demokrasi Indonesia menerangkan supaja rakjat djangan dipengaruhi oleh persetudjuan „Renville", akan tetapi harus berdjuang terus dan memperkuat organisasi dan mendjalankan segala usaha.

Seterusnja diterangkan pemuda demokrasi tetap memperdjuangkan persatuan Republik Indonesia. Dalam menghadapi perdjuangan organisasi dihari kemudian pemuda demokrasi berpendapat bahwa negara Republik harus dipimpin oleh pemimpin jang kuat dan terpeladjar. — (Antara).

SATU PERUSAHAAN MINJAK DI BULGARIA
Tidak dinasionalkan

Sofia, 22—1.

Pemerintah Bulgaria telah menetapkan buat mengketjualikan perusahaan minjak dari Bulgarian Corporation dari dinasionalkan, demikian diumumkan seorang djuru bitjara pemerintah.

Perusahaan minjak itu kepunjaan bangsa2 asing, jaitu Amerika, Inggeris, Belanda dan Belgi. — (AP).

DUTA TURKI BUAT PAKISTAN

Karachi, Djan.

Yahia Kemal Beyatli, seorang penggubah ajair Turki jg terkenal, telah diangkat mendjadi duta besar pertama dari Turkija ke Pakistan.

— (Reuter).

MUKAN AMERIKA JG MEMBERASKAN BIRMA . . . .
Film „Objective Burma" lagi di Malaya

Singapura, 20-1. (Chas „Wsp").

Pada pertundjukan „midnight premiere" jang penuh dengan 1200 penonton baru2 ini dipanggung Capitol Singapura telah dipertundjukan pilem perang „Objective Burma" keluaran Hollywood, pertundjukan itu diprotes oleh markas besar tentera Inggeris di Singapura.

Seperti diketahui dalam pilem itu dipertundjukkan kegagahan tentera pajung Amerika masuk kedalam garis pertahanan Djepang, pada hal sepandjang keterangan pihak Inggeris jang membebaskan Birma dari tjengkeraman Djepang, bukan Amerika, tapi tentera Inggeris ke 12 dan ke 14.

Sepandjang kabar, pilem itu tahun dulu sudah dimasukkan, tapi telah ditolak oleh pedjabat sensor. Diwaktu belakangan ini pilem itu dapat melewati djabatan sensor jang tertinggi, dan itulah sebabnja mendapat kesempatan untuk di pertundjukkan.

Achirnja Mr. R.R. Shaw penjewa pilem itu lalu memutuskan tidak akan mempertundjukkannja lagi.

Beras buat Asia Tenggara

RAPAT MAKANAN DI BAGUIO

Washington, 22 — 1.

Masaalah bahan makanan di Asia tenggara akan djadi pokok bitjara didalam sesusun konperensi jang sudah dirantjang buat diadakan di Baguio, Pilipina, dibawah tilikan FAO (organisasi makanan dan pertanian) dari UNO.

Rapat dimulai tgl. 23 Peberuari dan diduga akan berachir pada pertengahan Maret. Semua bangsa2 (natie) Timur diharap turut didalam musjawarat2 itu jang akan memperbintjangkan perihal perikanan, pertanian padi dan djuga perihal barang2 umum. Amerika Serikat, Inggeris, Perantjis dan mungkin banjak bangsa lagi ada bermaksud buat hadir. Sesudah bersidang di Baguio, pertemuan jang ke-4 akan diatur pula, keperluannja buat mendirikan kantor2 UNO di negeri2 Timur untuk memerlukan mengurus masaalah2 itu.

— (U.P.)

26.300 TON BERAS BUAT MALAYA

Kantor komisaris istimewa untuk Asia Timur dengan rasmi mengumumkan pada tanggal 15—1 bahwa „Malaya akan mendapat 26.300 ton beras dari Brasilia".

Keterangan itu selandjutnja mengatakan: „Diperingatkan supaja orang djangan merasa optimis dengan tidak seperlunja".

Peringatan ini diberikan oleh komisaris istimewa (Lord Killearn) didalam pedatonja daam pertemuan dengan opsir2 penghubung diminggu pertama bulan ini.

Tekst dari keterangan itu adalah:

„Dari 75.400 ton beras jang tersebut didalam persetudjuan jang penghabisan sekali antara pemerintah2 Inggeris dan Brasilia, Malaya akan memperoleh 26.300 ton.

Kelebihannja dari 75.400 ton itu akan dikirimkan ke India (39.100 ton) dan Sailan (10.000 ton).

Perundingan tentang penjerahan dari djumlah2 pengiriman2 tahun 1947 masih berdjalan dengan madju, akan tetapi tjepat sekali untuk memberitahukan sekarang tentang hasilnja.

Djika perundingan2 ini berhasil, Malaya akan mendapat 28.000 ton sebagai tambahan dari djumlah jang tersebut di atas.

Harus dimengerti bahwa paling sedikit berdjalan dua bulan antara waktu beras itu dikumpulkan di Brasilia dan kedatangannja di Malaya".

PERSIAPAN SELAMA 14 HARI

10 resimen pasukan gerilja mesti dipindahkan?

DJAKARTA, 20 Djan. (Chas WSP.)

Koresponden kita mengabarkan dari Djakarta, bahwa menteri2 Republik di Djakarta menerangkan, bahwa tempo 14 hari jang diminta oleh delegasi Republik tentang berlakunja gentjatan perang itu akan dipergunakan untuk mempersiapkan usaha2 untuk melaksanakan peraturan umum jang menjertai persetudjuan Truce jang sudah ditanda tangani itu.

Koresponden kita itu menjatakan, bahwa pada umumnja truce ini akan berlaku 24 djam sesudah ditanda tangani, tetapi pemerintah Republik jang disetudjui oleh delegasi Belanda djuga memandang perlu mengadakan perhubungan2 lebih dahulu, serta memberikan penerangan2 tentang persetudjuan truce tersebut. Persetudjuan Truce dan 6 prinsip jg dimaksudkan oleh Komisi 3 Negara itu kabarnja tidak akan diratifisir dulu oleh badan pekerdja K.N.I. Pusat.

Waktu 14 hari sudah dipergunakan oleh pemerintah Republik mulai sekarang. Menteri Penerangan Sjahbudin Latif dan Kolonel Simbolon dalam beberapa pembesar2 lainnja berangkat hari ini (tetapi berita ini ditulis) ke Sumatera [illegible] djelaskan kedudukan [illegible] ra2 melaksanakan truce ini. Pembesar2 Republik di Djakarta menerangkan [illegible] waktu 14 hari ini [illegible] karena selama ini kontrole [illegible] aktif atas pasukan [illegible] Republik jang sudah mendjadi pasukan2 gerilja itu tidak lagi [illegible].

Menteri Penerangan Sjahbudin Latif menerangkan bahwa tempo 14 hari ini [illegible] untuk [illegible] perhubungan [illegible] kuasa pihak [illegible] untuk [illegible] daerah2 jang [illegible] sir antara pasukan2 [illegible] da dan [illegible] pasukan2 Republik.

Dalam interpelasi [illegible] dengan seorang [illegible] menteri di Djakarta [illegible] tanjaan [illegible] kan2 Republik [illegible] pocket [illegible] [illegible] djuga [illegible] [illegible] djuntjunja [illegible] [illegible] [illegible]

DUNIA PERKEBONAN

Djakarta, 23—1 (Aneta).

Jang berikut adalah statistik dari kebun2 jang ada dipulau Djawa didaerah Republik dan didaerah Belanda.

a). Djumlah kebun getah 529. Dikuasai Belanda 393, dikuasai Republik 136.

Djumlah kebun teh 251. Di kuasai Belanda 231, dikuasai Republik 20.

Djumlah kebun kina 63. Dikuasai Belanda 56, dikuasai Republik 7.

Djumlah kebun kopi 189. Dikuasai Belanda 106, dikuasai Republik 83.

Djumlah kebun kakao 15. Di kuasai Belanda 11, dikuasai Republik 4.

Dipulau Sumatera pembagiannja sebagai berikut :

b). Djumlah kebun getah 322. Dikuasai Belanda 162, di kuasai Republik 160.

Djumlah kebun teh 33. Dikuasai Belanda 16, dikuasai Republik 17.

Djumlah kebun kina 8. Dikuasai Belanda 8, dikuasai Republik 0.

Djumlah kebun kopi 20. Dikuasai Belanda 0, dikuasai Republik 20.

Djumlah kebun sawit 39. Dikuasai Belanda 18, dikuasai Republik 21.

Djumlah kebun vezel 7. Dikuasai Belanda 5, dikuasai Republik 2.

TEMBAKAU VIRGINIA
Dari „Verstenlandse"

Jogja, 23—1.

Diperoleh kabar bahwa tembakau Virginia dari „Verstenlandse" [illegible] ditanam ditanah [illegible] 5300 ha.

Dari tanah jang seluas ini [illegible] dikasari 800 ha. Tiap [illegible] menghasilkan 8 ton tembakau [illegible]. Setertjanja diterangkan bahwa beberapa puluh [illegible] tembakau Virginia itu [illegible] dikirimkan ke [illegible] negeri. — (Antara).

[illegible] AMERIKA [illegible] DAN BANKIER

[illegible] djika dari pada di[illegible], terjadi, bahwa di Amerika Serikat, negara itu adalah [illegible] dari pemerintah. Di[illegible] pemerintah tidak sedja di[illegible] untuk kepentingan [illegible] besar, akan tetapi langsung oleh jang berkepentingan [illegible].

Lihat tjontonja dibawah ini: [illegible] Harriman. (Sekretaris negara urusan perniagaan). Ialah seorang jang terkaja di Amerika Serikat. Presiden dari Bank Brown Brothers Harriman. Mempunjai persero jang berpengaruh di tambang2, perusahaan kereta api dan pabrik kapal terbang.

James v. Forrestal. (Sekretaris negara urusan perang) mempunjai kepentingan didalam produksi bom atoom. Dahulu direktur dari Dillon Read Bank, dan dia mendjadi persero jang terpenting. (Bank ini mempunjai kepentingan pada pindjaman2 internasional).

Robert A. Lovett. (Sekretaris muda luar negeri). Sahabat dari Harriman dan compagnon didalam Bank Brown Brothers.

William L. Clayton. (Sekretaris muda urusan ekonomi). Pembangun dari Anderson, Clayton & Co. maskapai kapas jg paling besar didunia.

John W. Snydar (menteri keuangan). Dahulu bankir di Saint Louis (Missouri).

W.H. Draper (direktur urusan ekonomi) dahulu anggota pemerintah militer Amerika di Djerman. Bankir, administratiur dari Bank2 National City, Bankers Trust & Dillon, Read & Co. (Jang membantu perusahaan badja ditahun 1926 didaerah Ruhr dengan pindjaman 126 djuta dollar).

Lewis W. Douglas (duta Amerika di London) Bankir, presiden dari Mutual Life Assurance; wakil presiden dari American Cyanamid Co.

Demikian tulis madjallah bulanan „Politik en Cultuur" jang terbit dinegeri Belanda bln Nopember jbl.

IKLAN

WENG BIE
KLEERMAKER
(Toekang Djahit),
Oudemarkt No. 53,
MEDAN-DELI.

Sedia bermatjam-matjam kain boeat pakaian Toean-Toean.
Potongan menoeroet jang disoekai.
Pekerdjaan ditanggoeng rapi dan memoeaskan.
Harga dan oepah semoerah-moerahnja dengan perdamaian

Menoenggoe dengan hormat.

SEKOLAH **"PEN"**

Pandai typen dan boekhouden ada djalan pertama oentoek pekerdjaan.

Datanglah sekarang beladjar!
Bindjalweg 43 — Medan.

„TJAHAJA"

Toko bunga dan perabot rumah
Centr. Passer No. 142 - Medan

Selampjja sedia bunga2 baru buat pesta d.l.l., dan djuga tetap mempunjai persediaan segala matjam perabot rumah.
Tjobalah alamat ini, tentu menjenangkan.

Saudara2 maoe taoe soesanaa internasional dan tanah air setiap waktoe ?
Beroeroesaalah pada adres jang dibawah ini.
Tiap2 hari sedia s.s. chabar dan madjallah Indonesia.

Langganan :
Waspada 1 bln. f 12.—
M. Oemoem 1 bln. f 12.—
Waktoe 1 bln. f 6.— (4 nomor)
Siasat 1 bln. f 4.— (4 nomor)
Mimbar Indonesia 1 bln. f 12.— (4 nomor).

Pembajaran dimoeka
ALIMOEDIN LBS.
apa s.s. chabar dan madjallah Indonesia
b/a Mooslim Hotel — P. Siantar

Sudah terbit!
Menggemparkan!
GADIS SAN-YARU

Romans dari masa Djepang. Lihat bagaimana siperdak menghorbankan gadis2, dengan 3 jar.
Tentoen bagi orang jang berani gadis.
Gadis2 dilarang batja.
Harga f 2.— porto f 0.30.
Beli boeat djoeal lagi sedikitnja 10 boeah dapat potongan 25%.
Penerbit dan pendjoeal:
BOET SINGH
V/H MEDAN BOOKSTORE
Oude Markt No. 37 MEDAN.

„ANDALAS"
RADIO & ELECTRICITY WORKSHOP

Sanggup membetulkan
RADIO Ontvangstustellen
RADIO gramofoonversterker
RADIO Luidsprekers
dan ELECTRIC.
Djuga djual beli Tweedehands Radio dan Onderdelen.
Adres :
Smidstraat No. 5 — Tel. 1518
Medan

NASIB

Dengan bersusah pajah dan gelisah anak Adam merenung kanaja tetapi ia tetap mendjadi Ingatan (rahsia), tapi kita sanggup memetjahkan soal itu dengan Ilmu Bintang (Falakia) serta meramalkan keadaan jang lampau dan akan datang — Pekerdjaan — Perkawinan — Pertjintaan — Perniagaan — Penghidupan sehari-hari.

Dan sedia mengobati segala penjakit luar-dalam dengan ilmu ketabiban.

b/a J.A. SENYASI
A. Ch. NARUE
Centraal Pasar 80 — Medan
Correspondentie
sertakan franco f 0.50.

CLICHE Fabriek
„MODERN"
MENERIMA SEGALA MATJAM CLICHE, SPIRIBL, ETSET, REKLAME, GLIDE SIGNOOR, HERN GAN KOENINGAN, EN DAN LANGTEKPEL GRAVEN SABOES DAN NOERAH!
JULIANA Str. 22, MEDAN.

Untuk orang jang KURANG DARAH dan perempuan jang baru bersalin, minumlah :
:- Sanitas Bloedwijn -:
(Anggur tambah darah)
CENTRALE PASSER 123

DIDJUAL

2 (dua) Medja Bola compleet dengan bola dan klunja.
Boleh bitjara di :
CANTONSTRAAT 27
MEDAN

UNDANGAN RAPAT
„PERDIM"
(Jang ke-II kalinja)

Dimintak kepada semua anggota „PERSATUAN DAGANG INDONESIA MEDAN", untuk hadir pada rapat jang bakal di langsungkan pada hari MINGGU tgl. 25 Djan. 1948 djam 10 (SEPULUH) WAKTU SUMATERA, bertempat di Sekolah JOSUA, Delistraat.
Note :
Seberapa anggota jang datang, rapat akan berdjalan terus.
A.n. Pengurus „PERDIM"
Ketua: M.K. Kaelman
Kaproco

Cursus
Mendjait COSTUUM
(Pagi dan Sore)

Mulai sekarang menerima murid2 buat kelas baru jang dimulai dalam bulan Februari 1948.
Rr. Tuning-Sukamto
Renbaanstrt. 28
Medan

UNDANGAN

Dengan ini kami a/n Panitia Perajaan Ulang Tahun Nabi Muhammad s.a.w. mengundang tuan2 dan entjik2 seluruh kaum Muslimin dan Muslimat jg ada dikota Medan, untuk datang menghadiri Perajaan Ulang Tahun Nabi Muhammad s.a.w. pada hari MINGGU tgl. 25 Djanuari 1948 pukul 8 pagi, waktu Sumatera, bertempat di gedung Sekolah Muhammadijah Djalan Kambodja Medan.
Marilah datang beramai2 menjemarakkan hari Perajaan Maulud Nabi Besar Muhammad s.a.w. itu !
Panitia Perajaan
Ulang Tahun Nabi Muhammad
Medan.

Advies-Incasso-kantoor
ABDOERRAHMAN

Setelah 5½ thn mengaso kembali membroeka praktik (pekerdjaan oentoek mengoeroes perkara civiel (oetang piutang) dan strafrechtelijk di segala pengadilan Negara, disamping itoe diterima djoega oentoek memperboeat rekest2, soerat permoehoenan, soerat perdjanjian d.l.l. Bagi jang tiada mampoe membajar boleh berdamai.
Kantoor Oudemarktstr. No. 7
Telefoon 786, Medan.

TELAH TERBIT — LEKAS PESAN !
DO YOU SPEAK ENGLISH?
(Buku pelajaran bahasa Inggris)
Formaat : 15×21½ cm. — Pagina : 152.
Harga etjeran f 16.— (enambelas rupiah) per boeka.
Bukhandel dapat rabat [illegible].
Keterangan pada :
PENERBIT : „MURBA"
PASAR BARU 112 — TELP. [illegible] — BATAVIA-C

TJEROETOE TJAP :
SINGA DOEA
Keloearan Singa Tjeroetoe
SINGA MANGARADJA Coy.
(Made in INDONESIA)
HINDOESTRAAT No. 53 — TEL. 111 — TDJ. BALAI.

Rasa dan kawaliteit tidak dipendjikan, tetapi dapat diboektikan. — Monster disediakan dengan gratis — Atoeriah pesanan.

AGEN BESAR :
Firma INGAT NAMA
TANDJOENG BALAI

Sole agent boeat T. Balai
PERNIAGAAN INDONESIA
Djalan Station No. 55
Tandjoeng Balai

Sole agent boeat Medan
„ANEKA" bhg. dagang
Dj. Tj. J. Hian No. 102
Tel. 975 — Medan

DITJARI beberapa agenten dengan commissie jang mengoentoengkan.

OPTICIAN
DAOED OPTICAL CO.
Oentoek semoea keperloean Toean2 dan Njonja2 poenja :
KATJA-MATA
CANTON STR., MOEKA No. 5 — MEDAN
Persediaan : Lens dari batoe-toelen keloearan Europe dan America moetoenja jang paling baik.
Pekerdjaan : Memakai Mesin- Electric oentoek segala model Katja-Mata, methode haloes dan rapi.
System : Mendjoeal dengan harga jang paling rendah.
Berhoeboengan lah sekarang ! ! !
Pasti memoeaskan ! ! !
TERIMA RESEP DARI DOCTOR

PEMBERI TAHOEAN
tentang Padjak Oepah (Loonbelasting).

1) Didalam tempo jang singkat Padjak Oepah (Loonbelasting) dapat lagi dibajar dengan menempelkan zegel padjak oepah (loonlijst), jaitoe seperti telah biasa dilakoekan pada waktoe sebeloem perang.
Daftar padjak oepah itoe telah dapat dibeli di Kantoor2 Pos, sedang berhoeboeng sesoeatoe, hal zegel padjak oepah beloem ada tersedia.
Soepaja pembajaran padjak oepah dapat berdjalan dgn baik, maka pendoedoek sekarang diwadjibkan meloenaskannja pada :
a) **Kas Negeri di Soekamoelia Medan** oentoek pendoedoek2 jang bertempat didalam lingkoengan Gemeente Medan
b) **Kantoor Plaatselijk Bestuursambtenaar** dari tempat masing2 oentoek pendoedoek2 jang bertempat diloear Kota Medan

2) Djika sekiranja zegel padjak oepah telah tersedia, hal ini akan dioemoemkan.
Tjara menempel segel padjak oepah pada daftar padjak oepah adalah berlainan dengan dahoeloe.
Dahoeloe haroes ditempel segel padjak oepah dan segel controle pada daftar masing2 jang tertentoe (doea daftar), dan mana satoe lembar haroes dikirimkan kepada Djabatan Padjak Negeri.
Sekarang hanja dipakai sedjenis segel dan sedjenis daftar, daftar mana haroes disimpan oleh pembajar padjak itoe (madjikan).
Penempelan segel ini sekarang dilakoekan sekali didalam tempo 3 boelan (Selama beloem ada tersedia segel madjikan haroes meloenaskan padjak oepah itoe sekali didalam 3 boelan, menoeroet peneragan pada fatsal 1.

3) Madjikan2 jang telah atau akan ditentoekan oleh Kepala Djabatan Padjak Negeri dengan perantaraan goeroet [illegible] tetapan oentoek meloenaskan Padjak Perahan [illegible] Kas Negeri, haroes tiap2 boelan membajar padjak oepah oentoek pegawai2nja setjara itoe, djoega. Daftar keterangan2 tentang pegawai (2)nja tidak perloe dikirim, [illegible] ketjoeali djika pembajaran padjak oepah itoe [illegible] tan dengan hadiah jang diberikan kepada pegawai [illegible] telah berpisah dari Hindia Belanda, atau kepada [illegible] jang telah meninggal doenia (menoeroet fatsal [illegible] Ordonnantie Loonbelasting).
Lain2 madjikan, jang sekoerang-koerangnja mempekerjakan 10 pegawai, dapat ditentoekan sebagai pembajar padjak oepah.

4) Djika pembajar padjak oepah beloem diloenaskan, [illegible] madjikan diwadjibkan oentoek meloenaskan [illegible] oepah2 jang telah atau akan dibajarnja [illegible] 1947 terhadap pekerdjaan2 jang dilakoekan di [illegible] rah2 jang berada dibawah kekoeasaan [illegible] da sedang terhadap pekerdjaan2 jang [illegible] daerah2 jang berada dibawah kekoeasaan [illegible] Hindia Belanda seterdahulunja dilakoekan [illegible] padjak oepah itoe haroes dibajar mulai dari 1 [illegible] 1947.
Oentoek meloenaskan segala padjak oepah itoe [illegible] dek dapat tempo sampai tanggal 1 April 1948 [illegible] selawainja tanggal itoe terdjadi, hingga padjak [illegible] loem djoega dilakoekan, maka [illegible] koetan akan dikenakan denda 50% [illegible] loem loenas itoe dan meneghin dengan madjikan [illegible] teentoet dimoeka pengadilan.

5) Djabatan Inspectie van Financiën bersedia memberikan segala keterangan berhoeboeng dengan pemberitahoean ini.

MADJALLAH BERITA JANG TERTAMA DI INDONESIA
MINGGUAN BERGAMBAR
„WAKTOE"
(The First Indonesian Illustrated Weekly „Waktoe")
Sudah 5 nomor dan sudah mempunjai [illegible]
SENSATIE ! MENJIAGAKAN
Tidak pertjaja boleh tjoba!
Sekali membatja tetap berlangganan
Mendjadi buah tutur seluruh penduduk Indonesia.
Mendjadi :
THE TOPIC OF THE DAY
THE TALK OF THE TOWN !
Techniknja modern! Gambarnja terang dan indah. Tiap2 nomor sedikitnja 40 gambar. Gambar luar dan dalam negeri.
Photo Service :
Ipphos Djakarta, P.A. Reuter London, International Photo Service New York dan lain2.
Artikel :
Luar dan Dalam Negeri, Internasional, Musik, Film, Musasasteraan, Tjerita Pendek pakai illustratie, Rubrik Tanja Djawab, „Siapa Bang Dul"……!, Ruangan Kanak2, Sport, Gambar2 Lutju dan lain2 sebagainja.
TIDAK ADA SATU ARTIKEL JANG TIDAK PAKAI GAMBAR. — Boleh persaksikan! Tidak kalah sama penerbitan luar negeri.
Angka2 jang berbitjara :
Oplaag No. 1 : 3000 ex.
„ No. 2 : 4000 ex.
„ No. 3 : 5000 ex.
„ No. 4 : 5000 ex.
„ No. 5 : 5000 ex.
Mungkin No. 6 bisa ditjetak 6000 ex.
Persediaan telah dikerdjakan. Sebab itu mulai Waktoe No. 6 sudah boleh menerima agen2 baru. Ditjari hanja agen agen kontan !
AGEN MONOPOLI TIDAK DIADAKAN.
Boleh beli pada segala toko2 buku jang terkenal diseluruh Indonesia dan Malaya.
HARGA ETJERAN: MURAH SEKALI (32 pag.) f 1.50
dan di Malaya $ 0.60
Berlangganan kepada
Agen WAKTOE : .....
.....
PEMIMPIN DAN PENERBIT : **ZAHARI**
CENTRALE PASSER 41 — TEL. 1346 — MEDAN
Bankier : Chartered Bank of India, Australia & China

Harian „Waspada" hari ini dikirimkan selembar kepada tiap2 agen kita diseluruh Indonesia dan Malaya. Minta para agen memuatkan adpertensi ini kedalam s.s. chabar jang berpengaruh didaerahnja masing2. Tjontoh persis seperti diatas!

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

Waspada

No. 293 — SABTU, 24-1-1948

NOTULEN KALIURANG.

Perundingan politik masih merupakan tanda tanja karena soal penanda tanganan enam pasal tambahan dari Komisi-3 tentang dasar2 perundingan itu masih ada ekornja.

Adapun jang mendjadi musjkil dalam soal ini ialah, pihak Belanda rupanja hanja mau menerima dasar jang ditambahkan itu dengan t i d a k bersarat, sebaliknja pihak Republik telah menjetudjui karena a d a sarat. Sarat itu, jakni kedudukan Republik — walaupun sebagai negara bahagian dalam pemerintahan sementara — akan tetap seperti biasa.

Bagi Republik sarat itu tjukup penting. Sebaliknja bagi Belanda sarat itu sebetulnja tidak akan mengurangkan arti kedaulatannja, ketjuali kalau Belanda bermaksud l a i n, umpamanja mengedjar p r e s t i g e, mematikan harga dan tenaga Republik, dan lain2 sebagainja.

Masih djadi pertanjaan apakah perundingan dapat dilandjutkan. Belum ada soal2 baru jang agak menggirangkan ketjuali tentang berita bahwa beberapa anggota Komisi-3 akan bertolak lagi ke Jogja.

Tentu sadja kedatangan mereka itu tidak lain dari soal notulen Kaliurang jang sekarang telah d i s i d a k k a n oleh pihak Belanda, sebab didalam notulen itulah tersebut2 sarat jang dimaksudkan tadi.

Seperti diketahui, jang bermula menjiarkan berita masalah jang bersangkut dengan isi notulen Kaliurang itu ialah kantor perkabaran Belanda „Aneta" itu. Berita itu muncul dengan serta merta, setelah tersiar soal pengesahan perdjandjian persahabatan Indonesia/Mesir.

Kemungkinan bahwa kantor2 perkabaran dipergunakan sebagai pelopor atau ballon perijobaan untuk memperdengarkan apa jang tersiar dikalangan rasmi adalah selalu terbukti dihar negeri, tetapi apakah demikian dengan „Aneta" buat kita tidak terlalu djadi soal, sebab bagaimana sikap rasmi Belanda sekarang sudah mulai terang. Kantor perdutaan Belanda di Washington sudah memperdengarkan pendirian sebagai jang telah disiar2kan oleh „Aneta" itu, dan lagi pula menurut Aneta pihak rasmi Belanda sudah membantah keterangan jg mengatakan bahwa Jhr. van Vredenburch ada tahu tentang „pendjelasan" jang dikemukakan oleh Komisi-3 kepada Republik. Menurut bantahan itu, kedatangan Jhr. van Vredenburch adalah untuk persetudjuan „cease fire".

Orang jang tahu tentu merasa tidak perlu ditjeritai lagi bahwa van Vredenburch ketua komisi „cease fire" pihak Belanda, tapi kalau diingat bahwa Komisi-3 sudah menetapkan menjatukan kedua soal (cease fire dan politik), maka sekurang2nja dapat dipahamkan bahwa van Vredenburch pun ada djuga mendengar „pendjelasan" tersebut, walaupun t i d a k rasmi.

Dan djika van Vredenburch sudah tahu, tentu hal itu tidak untuk didiamkan, dan sekurang2nja setjara tidak rasmi pula sebelum penanda tanganan itu sudah sampai lagi kepada pihak Belanda, alaupun Dr. van Mook sendiri.

Berhubung dengan peristiwa notulen Kaliurang ini maka terbit dugaan kalau2 perundingan akan kandas lagi, sebab itu tidak heran bahwa perhatian mendjadi tertarik pula kepada kedatangan anggota Komisi-3 ke Jogja.

Bagaimana pula akal Komisi-3 sekali in, dapatkah pula ia mengh„ipnotiseer" delegasi Republik supaja undur lagi dan dengan demikian akan terdengar pula bahwa Republik sudah setudju meniadakan tiga hak penting, jaitu luar negeri, tentera dan keuangan?

Inilah pertanjaan! Sementara itu penolakan prof. Frank Graham untuk memberikan keterangan bagaimana duduk perkara sedikitnja bisa membangkitkan dugaan bahwa dalam hal ini kalaupun belum waktunja Republik dipertahankan berada dipihak benar, sekurangnja kesalahan itu tidak terletak dibahunja.

Bagi Republik p e n d j e l a s a n jang dimaksud itu tjukup penting, sebab djika tidak ada pendjelasan ini, sudah terang Republik harus menghapuskan tenteranja, harus menghapuskan keuangannja, dan harus membatalkan semua perhubungan luar negerinja.

Ini tentu sadja merupakan satu soal berat buat pihak Republik, sebab dengan persetudjuan jang ditjapai ini bukan sadja Republik kehilangan daerah2 jang dimaksudkan oleh keputusan Dewan Keamanan pada 1 Nopember 1947, pun djuga Republik kehilangan banjak kekuasaan sehingga dengan itu statusnja sebagai negara sudah tidak ada sama sekali.

Bagaimanapun djuga duduk perkara, dengan „insiden" ini kembali terlihat bukti bahwa pihak Belanda hanja hendak mendorongkan sesuatu jang enak pada sebelah pihaknja sadja s o u d e r menghiraukan ichtiar jang terbaik supaja bangsa Indonesia d a p a t m e m p e r t j a j a i bahwa Belanda betul2 ingin memerdekakan bangsa Indonesia.

Belanda hanja mendorongkan jang enak padanja, ja, sekali ini kebetulan karena mendapat satu perpegangan atas apa jang tersurat tetapi apakah betul2 ia memang setia kepada apa jang tersurat itu harus diperhatikan dulu dari pada sedjarah kandasnja perdjandjian Linggardjati.

Banjak hal2 jang dapat ditarik oleh Belanda kembali s e a n d a i n j a ia tjuma ingin berpegang kepada kedaulatannja jang tjuma diakui itu. Tetapi apakah semua hak itu sadja jang dikedjar Belanda kembali, atau tidakkah ia sanggup menundjukkan bukti2 bahwa ia dalam masa peralihan ini tjuma memerlukan hal2 jang l a n g s u n g berguna untuk pembangunan?

Inilah jang menerbitkan pertanjaan2 bagi kita sehingga apa boleh buat dengan terus terang kita njatakan sampai sekarang kita belum djuga dapat memahamkan kedjudjuran Belanda terhadap bangsa jang dikatakannja telah mempunjai perhubungan sedjarah semendjak berabad2 lamanja.

M.S.

MAKANAN TIDAK KURANG DI REPUBLIK

Jogja, 23—1.

Menurut statistik produksi makanan tiap2 hari didaerah Republik sebelum Belanda mendjalankan „aksi kepolisian" berdjumlah 510 gram buat tiap2 orang, dibanding dengan ketetapan dokter 450 gram seorang.

Statistik sekarang menundjukkan bahwa produksi bahan makanan sehari telah turun mendjadi 433 gram sekepala setelah „gerakan kepolisian" djadi turunnja tjuma 17 gram.

Seterusnja diterangkan bahwa Republik tidak akan menghadapi kekurangan makanan berhubung adanja tindakan2 untuk memperbesar produksi, sebaliknja, berhubung dengan keadaan baru sekarang ahli2 ekonomi Republik meramalkan bahwa akan ada kelebihan dan akan terhapusnja kekurangan makanan. — (Antara).

KARTANEGARA DENGAN SOAL NEGARA

Djakarta, 23—1.

Diperoleh kabar dengan rasmi, bahwa utusan2 dari semua daerah di Borneo akan bertemu di Samarinda pada 27—1 buat merundingkan bentuk konstitusi Borneo dihari depan.

Pertemuan itu diandjurkan oleh Pangeran Kartanegara, anggota dari dewan federasi sementara. — (Aneta).

SEKITAR USAHA BELANDA DI USA

Djaminan tidak ada

Pindjaman dari Amerika tidak dapat

SINGAPURA, 16 Djanuari (Indon. N.S. / Wsp.)

Berhubung dengan berita2 baru2 ini jang berkepalakan „Sikap Amerika Serikat terhadap Belanda?", kalangan pembesar tinggi Republik, jang baru sadja tiba dari Amerika, menerangkan bahwa pertjobaan Dr. J.E. van Hoogstraten, direktur dari departemen urusan ekonomi Belanda, untuk memperoleh pindjaman banjaknja 400 djuta dari Amerika, barulah merupakan salah satu pertjobaan dari pemerintah Belanda untuk memperoleh bantuan uang dari A.S.

Seketika Dr. van Mook mengundjungi Amerika, hasilnja djuga tidak sebagaimana diharapkan serupa dengan perkundjungan van Hoogstraten. Dasar keuangan dari pembangunan negeri Belanda, kata kalangan ini, bergantung, sebagian besar, kepada fondsnja di Amerika (simpanan sebelum perang) dan pindjaman2.

Van Hoogstraten, ditemani oleh Dr. Banier, pembesar tinggi pada kementerian urusan tanah seberang dan Dr. Stokhuysen, bekas ketua dari NIVIG (Netherlands Indies Society for Importers and Wholesalers), diberikan tempo 6 minggu, berada di Amerika, untuk mengundjungi pedagang rasmi, setengah rasmi dan jang tersendiri dan mestjoba menarik mereka supaja membantu permintaan mereka akan satu pindjaman. Dengan membawa djumlah djumlah persediaan bahan2 jg ada dan djumlah taksiran dari produksi negerinja, mereka berkundjung ke Amerika.

Walaupun Amerika Serikat mungkin mempunjai kepertjajaan didalam pemerintahan Belanda, tapi masih ada satu soal jang sangat penting, jang harus dipertimbangkan untuk mendjamin pengirim dari barang2 itu.....jaitu bahan jg terpenting, organisasi dan buruh harus bekerdja sebagai satu tenaga. Faktor jang perlu sekali, jang tidak bisa didjamin Belanda kepada Amerika, adalah oleh karena sebab2 jang tersebut dibawah ini:

1. Bahan penting, sebagian besar, masih tetap didalam Republik. Belanda mengharapkan bahwa sebagian besar dari bahan2 penting ini ada didalam pengawasannja. Untuk maksud ini mereka telah melakukan gerakan kebeberapa daerah penting didaerah Republik. Ditempat jang istimewa ini pemerintah Belanda belehkah dikatakan berdjalan akan tetapi daerah2 diluarnja dimana dikumpulkan sebagian besar dari barang2 ini, masih dipegang oleh pemerintah Republik.

2. Buruh sangat perlu bagi produksi dari barang2 ini. Sebagian besar dari buruh2 ini, walaupun didaerah2 Belanda, tetap mempunjai simpati kepada gerakan Republik. Djadi tentang buruh tidak bisa djuga diberi djaminan.

Walaupun diumumkan statistik2, sebagaimana diturutkan dibawah ini, jang disiarkan dibulan December 12-1947 didalam siaran dari „Wall Street Journal" dari New York, ternjata perdjalanan itu gagal semuanja.

•

INDONESIA PERLU IMPORT 625 DJUTA SETAHUN, — kata pembesar Belanda

SAN FRANCISCO — Indonesia mengharapkan import sedjumlah 625 djuta setahun untuk 3 tahun guna membangun ekonominja sampai sehat kembali jaitu setaraf dibawah keadaan sebelum perang, demikian kata Dr. J. E. van Hoogstraten, ketua dari Departemen Urusan Ekonomi Hindia eBlanda disini.

Dr. Van Hoogstraten mengatakan bahwa jang sangat diperlukan ialah import dari mesin2 berat, perkakas dan bahan pengangkutan harus tiba dari Amerika Serikat semendjak Djerman dan Djepang, sumber sebelum perang jang biasa, tidak bisa memberikan barang barang jg diperlukan ini oleh nIdonesia. Lain barang2 import adalah ikan kaleng, gandum dan beras, katanja.

Indonesia diwaktu ini bisa membajar barang2 import Amerika jg diperlukan dengan serap2 dollarnja ,kata pembesar itu.

Pembaikan dari dasar industri Indonesia dihalangi oleh kesulitan2 poiltik negeri2 itu katanja, akan tetapi kemadjuan segera akan ada sebaik kesulitan2 itu di selesaikan.

Dia menerangkan, bahwa pada ahir waktu pembangunan tiga tahun lamanja, hasil kopra negeri itu akan mendjadi 450.000 ton setahun, danproduksi minjak kelapa sawit akan mendjadi lk. 240.000 ton, atau akan kurang sedikit dibawah produksi sebelum perang.

Pada waktu ini hasil kopra berdjumlah lk. 160.000 ton setahun. Produksi minjak kelapa sawit sedang dimulai dikebon2 dimana minjak itu diperbuat.

•

Harus diingat bagaimanapun sekali, kata pembesar itu, bahwa sebelum didjalankan „aksi kepolisian". Belanda telah bisa memperoleh pindjaman 195 djuta dollar Amerika dari International Bank for Reconstruction and development.

Disamping itu djuga mereka mendapat pindjaman2 ketjil. Pindjaman ini dikatakan untuk keperluan2 jang istimewa. Boleh djadi pindjaman ini dikatakan untuk membeli alat2 dan mesin untuk menaikkan produksi. Bank itu oleh karena hendak tahu benar tentang pemakaian fonds tsbt, telah memberikan bajaran hanja setelah memeriksa baik2 dokumen2 jang diserahkan kepada Bank.

„Akan tetapi barang", demikian pendapat kalangan pembesar tinggi ini, „dengan terdjadinja aksi kepolisian dan antjaman baru tentang gerakan militer jang baru ke Jogja, harapan Belanda untuk memperoleh pindjaman praktis nihil. Selama masaalah politik dari Indonesia belum selesai, maka mereka akan susah mendapat pindjaman."

JOGJA DAN SOLO BAKAL DJADI PROPINSI CHAS

Jogja, 23—1.

Kalangan2 jang berdekatan dengan pemerintah pusat menerangkan bahwa pemerintah akan mendjadikan Solo dan Jogja sebagai propinsi jang chas. — (Antara).

HARIAN SHANGHAI MENISTA ISLAM, DIBREIDEL

Shanghai, Djan.

Wali-kota Shanghai ,tuan K. C. Wu,memerintahkan membreidel harian Hsin Min Pao, buat 3 hari lamanja, karena dapat sanggahan dari penduduk Muslimin di Shanghai.

Harian itu memuat tjerita mengatakan Muslimin tidak mau memakan daging babi karena mereka memuliakan binatang itu, tjerita mana menjakitkan hati penduduk Muslimin. — (U.P.)

KORBAN PALESTINA 953 TIWAS

Jerusalem, 23—1.

Semendjak UNO memutuskan membagi2 Palestina sudah 953 orang terbunuh dalam perkelahian antara Arab dengan Jahudi.

Pagi ini orang2 Arab berkumpul dalam mesdjid2 merajakan Maulid Nabi Muhammad s.a.w. — (UP).

GARA2 GENDONG
Gadis2 Belgrado menuduh opsir2 Amerika

Belgrado, Djan.

Harian2 Yugo-Slawia menjiarkan interviu jang pandjang dan bertele2 dengan gadis2 jang mengatakan mereka di „dosai" oleh anggota2 missi militer Amerika Serikat dengan berdjandji dusta akan kawin dan memberi mereka minum wiskhi.

Satu tjerita menamai 3 orang opsir sudah „mentjemarkan" atau mempekosa gadis2 Yugo-Slawia, ada jang masih berumur belasan.

Didalam surat kabar „Politika" digambarkan foto dari seorang gadis jang menangis diatas randjang rumah sakit.

Katanja gadis itu mentjoba membunuh diri sesudah sobat-kentalnja seorang Amerika menerangkan jang isterinja wanita Amerika djuga ada di Belgrado.

„Dari kesalahan politik tentera Amerika di Belgrado beralih kekedosaan sexuel", kata harian itu. — (S.V.P.)

DIPISI 7 DESEMBER DITARIK PADA PERMULAAN '49?

Jogja, 23—1.

Harian „Merdeka" dalam satu berita chas menerangkan, bahwa negeri Belanda pada musim semi tahun 1949 akan menarik dipisi 7 Desember dan 12 batalion pengawal dari Indonesia.

Pada tahun ini bagian2 dari kedua jang dinamakan dipisi ringan akan didemobiliseer. Kekuatan dari tentera keradjaan Belanda akan dikurangkan sampai taraf 1940 akan tetapi persendjataan dari pasukan2 jang didemobiliseer itu akan ditinggalkan di Indonesia.

— (Antara).

ANGKATAN MUDA PELADJAR INDONESIA
Berdiri di Pematang Siantar

P. Siantar, 22—1.

Pada kita dikabarkan: tanggal 17 — 1 — 1948 (Sabtu) digedung A.M.S. P. Siantar dengan suara bulat dari Peladjar2 A.M.S. telah dibentuk suatu perkumpulan jang bernama A.M.P.I. (Angkatan Muda Peladjar Indonesia) jang dihadiri oleh 400 peladjar2.

Pengurus perkumpulan itu ialah :

Ketua I: James Hutasoehan H. Barat; Ketua II: Gerhard H. Galung; Setia Usaha: Nursini; Setia Usaha II: Fatin; Bendahara I: Deskai; Bendahara II: Amran.

Ketua2 badan: Pers dan penerangan : 1 Amir Husin, 2 Jahjauddin; Olah Raga: Ketua I Djebangun, Ketua II Sabil; Kesenian: Ketua I: Sahat, Ketua II Sihar.

Maksud dan tujuan AMPI ialah :

a. Menjelenggarakan [illegible] mempererat tali persaudaraan antara peladjar2.

b. Memperhatikan dan usahakan supaja [illegible] djasmani anggotanja [illegible] tambah tinggi [illegible]

c. Memperhatikan [illegible] mentingkan [illegible] jang rapat dan [illegible] ngan peladjar2 [illegible] djar dan [illegible] lah Mentengah.

KABAR DUKACITA

Telah meninggal [illegible] tgl 23 Djanuari [illegible] dan :

PHINEHAS NAINGGOLAN

Isterinja :

Pusiha br. Sagala

berumur 30 [illegible]

KOK TAI THEATER

LUITENANTSWEG 7 — MEDAN

Ini malam dan malam seterusnja

„ALWAYS IN MY HEART"

Hoofdrol : GLORIA WARREN

Djam main jang ke-1 : 5.00 (Sumatera)
Djam main jang ke-2 : 7.30 „
Hari Minggu Matinee : 9.30 „

The Globe Wasscherij

HUTTENBACHTSTRAAT 4 — MEDAN

Berhubung dengan baru diterimanja obat-obat, maka mulai sekarang kita s a n g g u p t u k a r w a r n a segala rupa pakaian, baik wol, sutera, surakia, cotton dan lain2.

CHABAR DUKATJITA (MUSHIBAH)
KELUARGA A. MARZUKI

Pegawai Kantor Pelabuhan Belawan
(T. MULIA)

Tanggal 17-1-1948, djam 2.30 S. terdjadi ketjelakaan motor di K.M. 13 Medan — Belawan, dalam motor tersebut Famili dan A. Marzuki jang korban :

1. Ibu A. Marzuki (Kamisah) meninggal dunia.
2. Kakak A. Marzuki (Hatisah) atau Upik meninggal dunia.
3. Isteri A. Marzuki (Djamilah) sedang dalam Rumah Sakit, patah kaki d.l.l.
4. A. Marzuki, luka2 dan terkilir.

Bantuan dan pertolongan atas kemalangan dua Marhumah ini, TUHAN kami harapkan memberikan balasannja.

Kami harap terus mendo'akan kami semua Famili jang dalam Mushibah ini, Amin..... — Terima kasih!

a.n. Pengurus Besar
„Al Djam'ijatul Washlijah
Baharuddin 'Ali M. Nurdin

A. Marzuki
Belawan

Disaping ....

SORAK.

Di Singapura, pilem „Objective Burma", tidak akan [illegible] lagi, sebab dalam pilem itu [illegible] tunjukkan sedikit [illegible] jang Amreika Serikatlah jang [illegible] merdekakan Birma dari Djepang, pada hal sepandjang sedjarahnja (kata orang Inggeris), tentara Inggerislah jang menaklukkan Djepang disana.

Si Djoblos tidak pandang [illegible] ting dalam soal ini, [illegible] lain menganggap pen[illegible] pun tjuma main2 dalam [illegible] panja tidak ada jang [illegible] sorak. Rahasia [illegible] gi sebenarnja [illegible]

Kabarnja, Charlie [illegible] dang mentjoba [illegible] nama „Begadang [illegible] dengan tidak [illegible] bernama H. Kerel [illegible] Bank di Paris [illegible] supaja [illegible] djika tidak [illegible] berpoles.

[illegible] tapi [illegible] [illegible] bah [illegible]

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA